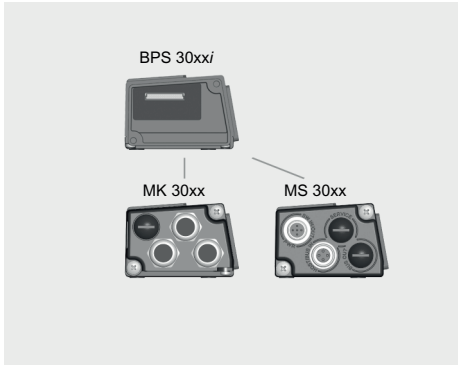
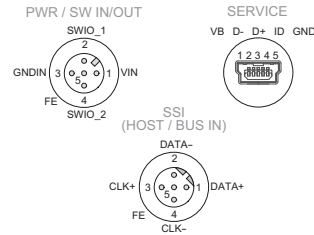


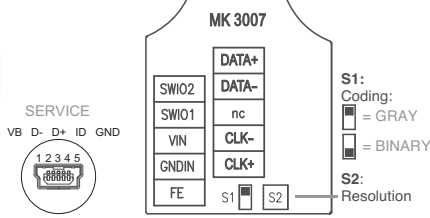
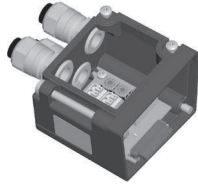
**Anschlusshaube/-box für BPS 30xxi**  
**Connection hood / box for BPS 30xxi**  
**用于 BPS 30xxi 的连接罩 / 盒**



**MS 3007**

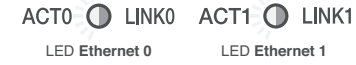
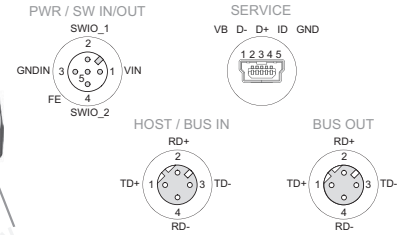


**MK 3007**

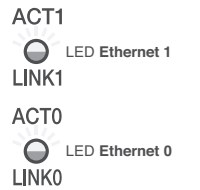
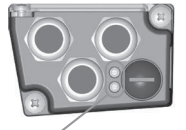
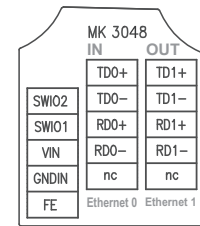
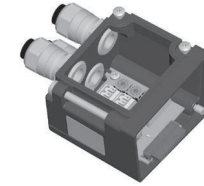


S2 Position	Resolution of Position
0	Default
1	0.01mm
2	0.1mm
3	1mm
4	10mm
5	Default
6	Default
7	Default
8	Default
9	Default
A	Default
F	Default

**MS 3048**



**MK 3048**



Technische Daten	Specifications	规格	
Betriebsspannung	Operating voltage	工作电压	BPS: 18 ... 30VDC
Schnittstellentyp	Interface type	接口类型	SSI (MS 3007 / MK 3007) / PROFINET (MS 3048 / MK 3048)
Schutzart <sup>1)</sup>	Protection class <sup>1)</sup>	防护等级 <sup>1)</sup>	IP 65
VDE-Schutzklasse	VDE safety class	VDE 安全等级	III
Gehäuse	Housing	外壳	MS 30xx / MK 30xx: diecast aluminium
Gewicht	Weight	重量	MS 3007 / MS 3048: 74 g MK 3007 / MK 3048: 186 g
Umgebungstemperatur Betrieb (Lager)	Ambient temperature operation (storage)	环境温度 : 工作 ( 储存 )	- 5° C ... +50° C
Rel. Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	Rel. air humidity (non-condensing)	相对湿度 ( 不凝露 )	max. 90 %
Vibration	Vibration	振动	IEC 60068-2-6, Test Fc
Schock	Shock	冲击	IEC 60068-2-27, Test Ea
Dauerschock	Continuous shock	连续冲击	IEC 60068-2-27, Test Ea
Elektromagnetische Verträglichkeit	Electromagnetic compatibility	电磁兼容性	EN 61000-6-2, EN 61000-6-4

1) Nur bei verschraubten M12-Steckern bzw. Leitungsverraubungen und aufgesetzten Abdeckkappen. Mindestanzugsmoment der Gehäuseverbindungs-schrauben der Anschluss-haube 1,4 Nm!

1) Only for screwed M12 plugs or screwed cable glands and mounted caps. Minimum tightening torque of the housing connecting screw of the connection hood is 1.4 Nm!

1) 仅适用于 M12 螺纹塞或螺纹电缆密封套和安装帽。连接罩的外壳连接螺钉的最低拧紧力矩 1.4 Nm

## Sicherheitshinweise

### HINWEIS



#### Betriebsanleitung lesen!

Vor der Inbetriebnahme Beipackzettel und Betriebsanleitung lesen.

[www.leuze.com](http://www.leuze.com)

### ⚠ ACHTUNG!



Anschluss, Montage, Inbetriebnahme und Einstellung nur durch Fachpersonal.

Örtlich geltende gesetzliche Bestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften beachten (Verantwortung des Betreibers).

Gerät bei Inbetriebnahme vor Feuchte und Verunreinigung schützen. Betriebsspannung, Schutzart, VDE-Schutzklasse und Schutzbeschaltung beachten.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

### ⚠ ACHTUNG!



Die Anschlusshauben MS 30xx bzw. MK 30xx sind modulare Anschlusskomponenten zum elektrischen Anschluss von Barcodelesegeräten der Baureihe BPS 30xx*i*.

Unzulässig ist insbesondere die Verwendung

- in Räumen mit explosibler Atmosphäre

## Inbetriebnahme

### Montage

Montage nur zusammen mit Barcodelesegeräten BPS 30xx/mittels Gehäusebohrungen für Schrauben M4 oder mittels Befestigungssystem BTU 0300 M-W (Zubehör).

### Inbetriebnahme mit Werkseinstellungen

- Anschluss des BPS 30xx/i über die MS 30xx oder MK 30xx.
- Spannungsversorgung, ggf. Schalteinang und Host-/Bus-Schnittstelle anschließen.

## Safety notices

### NOTE



#### Read the operating instructions!

Prior to commissioning, read the package insert and the operating instructions.

[www.leuze.com](http://www.leuze.com)

### ⚠ ATTENTION!



Connection, mounting, commissioning and adjustment by specialist personnel only.

Observe applicable legal regulations and accident-prevention regulations (responsibility of the owner).

During commissioning, protect device against humidity and soiling. Observe operating voltage, protection class, VDE safety class and protective circuit.

## Approved purpose

### ⚠ ATTENTION!



The MS 30xx respectively MK 30xx connection hoods are modular connection components for the electrical connection of bar code readers of the BPS 30xx/i series.

In particular, unauthorized uses include:

- in rooms with explosive atmospheres

## Commissioning

### Mounting

Only mount together with BPS 30xx/i bar code readers using M4-sized screws in the case or using the BTU 0300 M-W mounting system (accessories).

### Commissioning with factory settings

- Connection of the BPS 30xx/i via the MS 30xx or MK 30xx.
- Connect voltage supply and, if necessary, switching input and host/bus interface.

## 安全须知

### 注意事项



#### 阅读操作规程！

试运行前请阅读说明书和操作规程。

[www.leuze.com](http://www.leuze.com)

### ⚠ 请注意！



连接、安装、试运行和调整只能由专业人员进行。遵守适用的法律法规和事故防止规定（业主职责）。

试运行期间设备须防潮、防污。注意工作电压、防护等级、VDE安全等级和保护电路。

## 批准用途

### ⚠ 请注意！



MS 30xx / MK 30xx 接线箱是用于 BPS 30xx/i 系列条码阅读器电气连接的模块化连接部件。

特别注意，未经许可的使用包括：

- 有爆炸性空气的室内

## 试运行

### 安装

只能用外壳内的 M4 号螺钉或用 BTU 0300 M-W 安装系统（附属）与 BPS 30xx*i* 条码阅读器一起安装。

### 用出厂设置试运行

- 通过 MS 30xx 和 MK 30xx 通过连接 BPS 30xx/i。
- 连接供电电源，必要时，连接开关量输入和主机 / 总线接口。

DE EN ZH